Hava Kim

Bongcheon-ro 12-gil

Gwanak-gu, Seoul

Republic of Korea 08721

☎︎ +82)10 - 2956 - 8251

✉︎ havatranslate@gmail.com

Skype: live:havatranslate

ProZ: https://www.proz.com/profile/2703575

Summary

Creative and motivated professional linguist with experience in marketing translation projects (native Korean). Translator with expertise in Korean and English with knowledge of cultural variations. Good working knowledge of SDL Trados and MS Word. Willing to travel nationally and internationally, and ready to adapt to new environments.

English to Korean (per word) USD $0.04 (translation)

 USD $0.02 (proofreading)

English to Korean (per hour) USD $15.00 (Translation/Proofreading)

Daily capacity 3,000 words

Work History

Ownerclan, Seoul, South Korea — Freelance Translator

May 2019 - Present

Translated titles and general product descriptions

Provided translations for Ownerclan customer service

Cle de Joie, Roseville, California — Freelance Translator

October 2018 - February 2019

Translated general product descriptions and organized the website

Provided translations for Cle de Joie customer service

The Pauline, Seoul, South Korea — Freelance Translator

November 2018 - December 2018

Translated product details and marketing flyers

BCD Tofu House, Manhattan, New York — Server/customer-service representative

October 2016 - October 2017

Resolved guest complaints quickly and efficiently

Offered customers efficient service to maintain high satisfaction scores

Described menu items, special offerings and appropriately identified drink pairings

Westminster Christian Academy, Town and Country, Missouri — Tutor

August 2014 - May 2016

Provided English-language tutoring for ESL students

Organized and managed multiple responsibilities successfully

Westbow Press, Bloomington, Indiana — Illustrator

August 2012 - May 2013

Illustrated Eva MacKoul’s children’s book "The Pig Who Didn’t Want to be Pink"

Applied color theory and lighting techniques in drawings and illustrations to add excitement, focus and depth

Education

**School of Visual Arts, Manhattan, New York — Bachelor of Fine Arts**

September 2016 - Current

**Westminster Christian Academy, Town and Country, Missouri — High school graduate**

August 2012 - May 2016

AWARDS AND HONORS

**Fall Art Show, Missouri — Private exhibition**

December 2015

**Congressional Art Competition, Missouri — Honorable mention**

April 2014

**Congressional Art Competition, Missouri — 2nd place**

April 2013

Volunteer Work

Caris Hospice, Town and Country, Missouri — Local volunteer

August 2015 - May 2016

Engaged with patients using active listening and open-ended questioning to build meaningful relationships

Hobbies and interests

**Gaming, international travel, art history**

**Parenting & baby-care products**

Cities visited: Los Angeles, San Diego, Tulsa, St. Louis, Chicago, Memphis, Kansas City, New York, New Haven, Orlando, Vancouver, Toronto, Calgary, Shanghai, Taipei